

President's Message

Dans une de mes dernières communications, j'ai parlé de la sécurité des patients ainsi que du fait que la création d'une culture de sécurité relève de la responsabilité de tout professionnel de soins de santé. L'AIISOC poursuit ses efforts dans ce domaine en participant à plusieurs initiatives, la plus récente et la plus vaste étant celle de l'Organisation mondiale de la Santé, le *Safe Surgery Saves Lives Challenge*.

À l'échelle mondiale, le nombre de chirurgies ne cesse d'augmenter plus rapidement que jamais. Étant donné que la chirurgie fait partie intégrante des soins de santé, l'OMS a lancé une campagne ciblant la sécurité des patients subissant une procédure chirurgicale. En identifiant la chirurgie comme dossier important pour la santé publique et en définissant un ensemble de normes de base à respecter dans tout pays et dans toute circonstance, il est possible de créer un milieu sécuritaire au sein duquel sont améliorés l'accès et le niveau de soins disponibles aux patients subissant des interventions chirurgicales.

Cette année, en février, une liste de vérification relative à la sécurité chirurgicale a été proposée par l'OMS. Dans le but de renforcer les normes de sécurité déjà établies, la conception de la liste vise une simplicité de compréhension et une polyvalence importante quant aux circonstances traitées. Bien que bon nombre de ces pratiques soient bien connues au Canada, ce n'est pas toujours le cas dans d'autres parties du monde.

L'objectif du programme *Safe Surgery Saves Lives Challenge* est d'établir des normes de sécurité et d'assurer que les professionnels chirurgicaux ne les perdent jamais de vue. Notons que la campagne et la liste connaissent un énorme appui international et que l'AIISOC, en association avec plusieurs autres organismes canadiens, offre également son appui. La vision de l'AIISOC a toujours visé l'amélioration de l'expérience périopérative des patients grâce au partage des meilleures pratiques. Il s'ensuit donc que la réussite de notre vision repose sur le placement des patients au cœur de notre pratique dans les salles d'opération et les services périopératoires partout au Canada.

Suivant le lancement de la campagne de l'OMS et sa liste de vérification de la sécurité chirurgicale,

L'Institut canadien pour la sécurité des patients (ICSP) a établi un groupe de travail rassemblant des membres de plusieurs disciplines et organismes à travers le Canada. L'objectif de ce groupe de travail est de raffiner la liste et de l'adapter au milieu canadien tout en identifiant d'autres circonstances pouvant avoir un impact sur la sécurité d'une chirurgie. L'AIISOC a l'honneur de participer à ce projet. Au moment de la publication de ce numéro de la revue de l'AIISOC, il se peut que vous ayez déjà entendu parler des premiers succès de ce groupe!

Afin de pouvoir demeurer au courant face au changement continu dans le domaine des soins de santé, l'AIISOC ne laissera pas tomber son approche proactive pour promouvoir le changement positif. Elle demeurera fidèle à son mandat citant la promotion de soins périopératoires de qualité supérieure et le développement professionnel du personnel infirmier de salle d'opération. La création d'une culture de sécurité en soins de santé doit être la mission de chacun d'entre nous. Nos patients le méritent!

Je change brièvement de sujet pour vous rappeler de vous inscrire à la Conférence nationale de l'AIISOC qui aura lieu en juin 2009 à St. John's à Terre-Neuve. Il s'agit là d'un événement à ne pas manquer! Pour plus de renseignements, veuillez visiter notre site Web à www.ornac.ca. Au plaisir de vous voir en juin!

Je souhaite à chacune et chacun une saison des Fêtes pleine de joie et de paix... Linda Socha ❁

Linda M. Socha, infirmière autorisée, baccalauréat en sciences infirmières, RNFA, CPN(C), CEBT, CTBS, est la présidente de l'Association des infirmières et infirmiers de salle d'opération du Canada. Elle est infirmière clinicienne enseignante de salle d'opération au Saskatoon City Hospital et coordonnatrice occasionnelle des dons de tissus pour le Saskatchewan Transplant Program. Elle est également la présidente sortante du comité de rédaction de l'AIISOC.



CANADIAN OPERATING ROOM NURSING JOURNAL

Published Quarterly ❁ Volume 26, Issue 4, December 2008

A peer-reviewed Journal published quarterly for the Operating Room Nurses' Association of Canada by Clockwork Communications Inc.

Editor: Deborah Murphy
Art Director: Sherri Keenan
Translation: Trina Langille

Canadian Operating Room Nursing Journal

c/o Clockwork Communications Inc.
P.O. Box 33145
Halifax, NS B3L 4T6
Tel: 902.442.3882
Fax: 1.888.330.2116
E-Mail: Contact@ClockworkCanada.com

Editorial Board:

Co-Chairs: Barbara Mushayandebvu
Sue Styles
Committee: Catherine MacAulay

Address Changes:

ORNAC members / Membres de l'AIISOC:
www.ornac.ca for address changes / pour effectuer un changement d'adresse.

Non-member Subscribers:
send address changes to subscriptions@clockworkcanada.com or fax to 1.888.330.2116. Please provide your old and new address as well as an e-mail or telephone contact.

Non-Member Subscription Rates

Canada	\$30 plus GST/HST
Outside Canada	\$52
Single Copy Orders	\$12 + tax in Canada \$22 outside Canada

GST/HST# 84200 7148 RT0001
I.S.S.N. No. 0712-6778
Indexed in CINAHL, ProQuest Information and Learning Company.
Indexed in CINAHL, Ebsco Publishing, and part of the EBSCOHOST suite of CINAHL programs.

Publications Mail Agreement No. 40951517
Return Undeliverable Canadian Addresses to PO Box 33145 Halifax NS B3L 4T6
subscriptions@ClockworkCanada.com

EDITORIAL CONTENTS

6 THE IMPACT OF THE SURGICAL LIAISON NURSE ON PATIENT SATISFACTION IN THE PERIOPERATIVE SETTING
By: KIM STEPHENS-WOODS, RN, BScN, MN



© 2008
Jupiterimages
Corp.

18 A SUCCESSION PLAN IS NEEDED FOR OPERATING ROOM NURSES
By: GYSLAINE DESROSIERS, OIIQ

22 UN PLAN DE RELEVÉ S'IMPOSE AU BLOC OPERATOIRE
Par: GYSLAINE DESROSIERS, OIIQ

25 ORNAC STANDARDS QUESTION & ANSWER

INDUSTRY HAPPENINGS

16 ORNAC INTRODUCES THE RMAC PATIENT SAFETY AWARD

26 ORNAC NATIONAL 2009

28 UPCOMING EVENTS

Articles in this Journal may not be reprinted without the express written permission of ORNAC.

Contact www.ornac.ca.

The Journal is printed on paper that is acid and chlorine free and contains 50% recycled content.